

Notre belle croisade pour la planète



À Carcassonne, votre hôtel Ibis Styles s'engage en faveur de la durabilité. **VOUS SÉJOURNEZ DANS L'UN DES HÔTELS PILOTES POUR L'AFFICHAGE ENVIRONNEMENTAL DÉVELOPPÉ PAR L'ADEME (AGENCE DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE), ET DÉLIVRÉ PAR BETTERFLY TOURISM.**

L'affichage environnemental est une démarche volontaire qui consiste à mesurer et à communiquer aux clients des informations chiffrées sur les impacts environnementaux pour une nuitée avec petit-déjeuner sur l'ensemble du cycle de vie.



POUR L'ANNÉE 2023, VOTRE HÔTEL A OBTENU LA NOTE B*

*FOR THE YEAR 2023, YOUR HOTEL HAS OBTAINED A B RATING

*PARA EL AÑO 2023, SU HOTEL HA OBTENIDO LA CALIFICACIÓN B

OUR CRUSADE FOR THE PLANET

In Carcassonne, your Ibis Styles hotel is committed to sustainability.

YOU ARE STAYING IN ONE OF THE PILOT HOTELS FOR THE ENVIRONMENTAL INFORMATION SCHEME DEVELOPED BY THE FRENCH AGENCY FOR ECOLOGICAL TRANSITION (ADEME), AND DELIVERED BY BETTERFLY TOURISM.

The Environmental Information scheme is a voluntary system which involves measuring and communicating to guests quantified information on the environmental impact of an overnight stay with breakfast, taking account of the entire experience.

NUESTRA GRAN CRUZADA POR EL PLANETA

en Carcasona, su hotel Ibis Styles apuesta por la sostenibilidad.

SE HOSPEDARÁ EN UNO DE LOS HOTELES PILOTO DE LA INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL DESARROLLADA POR LA ADEME (AGENCIA DE TRANSICIÓN ECOLÓGICA) Y QUE CORRE A CARGO DE BETTERFLY TOURISM.

La información medioambiental es una iniciativa voluntaria que consiste en medir y comunicar a los clientes datos cuantificados sobre los impactos ambientales de una pernoctación con desayuno en todo el ciclo de vida.



NOUS SENSIBILISONS NOS ÉQUIPES ET NOS CLIENTS

- Nos équipes sont formées aux écogestes à respecter dans leurs tâches quotidiennes ;
- Nous collaborons avec les Refuges LPO pour identifier et préserver la biodiversité présente sur notre site ;

WE RAISE AWARENESS AMONG OUR STAFF AND GUESTS

- Our teams are trained to adopt eco-friendly actions as part of their daily routine;
- We work with the French bird protection agency (LPO) to identify and preserve the biodiversity found on our site;
- Our car park is free! To visit our beautiful region, please consider soft mobility options;
- Information panels on eco-friendly actions raise our guests' awareness of water and energy-saving measures.

- Notre parking est gratuit ! Pour visiter notre belle région, pensez mobilité douce ;
- Des affichages écogestes sensibilisent nos clients aux économies d'eau et d'énergie.

CONCIENCIAMOS A NUESTRO PERSONAL Y A NUESTROS CLIENTES

- Nuestro personal cursa formaciones sobre los ecogestos que debe respetar en sus tareas diarias;
- Colaboramos con los Refugios LPO para identificar y preservar la biodiversidad presente en nuestro establecimiento;
- ¡Nuestro parking es gratuito! Para visitar nuestra bonita región, recomendamos la movilidad alternativa;
- Tenemos carteles con ecogestos para concienciar a nuestros clientes de la importancia de ahorrar agua y electricidad.



POUR UNE ALIMENTATION DURABLE

- Nous cuisinons principalement des produits de saison et locaux, et nous adaptons à certains régimes particuliers (y compris des plats sans viande) ;
- Tous nos plats sont cuisinés sur place chaque jour par nos équipes ;

FOR A SUSTAINABLE FOOD

- We mainly cook with seasonal and local produce, and can accommodate special diets, including meat-free dishes;
- All our dishes are cooked on site every day by our staff;
- We are gradually introducing organic and/or fair-trade alternatives, including for breakfast.

- Nous proposons progressivement des alternatives biologiques et/ou issus du commerce équitable, notamment pour le petit-déjeuner ;

PARA UNA ALIMENTACIÓN SOSTENIBLE

- Cocinamos principalmente productos locales y de temporada y nos adaptamos a determinadas dietas especiales (incluidos platos sin carne);
- Nuestro personal cocina todos nuestros platos in situ cada día;
- Poco a poco estamos ofreciendo alternativas orgánicas y/o de comercio justo, especialmente en el desayuno.



NOUS ÉCONOMISONS L'EAU ET L'ÉNERGIE

- ➡ Nous avons installé des économiseurs d'eau (lavabos et douches), et les bouchons de baignoire sont disponibles sur demande ;
- ➡ Nous avons remplacé les bouteilles en plastique par une fontaine à eau en libre-service, et incitons nos clients à privilégier les gourdes et éco-cup réutilisables pendant leur séjour ;
- ➡ Nous relevons chaque mois nos compteurs d'eau et d'électri-

- ➡ cité pour mieux gérer nos consommations et détecter d'éventuelles fuites ;
- ➡ Tous nos éclairages sont en LED, et nous éteignons nos façades et enseignes entre minuit et 6h00 du matin ;
- ➡ Nous avons installé des détecteurs de présence dans les espaces communs/couloirs ;
- ➡ Nous limitons et trions nos déchets. Des poubelles de tri sélectif sont à votre disposition.

WE SAVE WATER AND ENERGY

- ➡ We have fitted water-saving devices on washbasins and showers, and bath plugs are available on request;
- ➡ We have replaced plastic bottles with a self-service water fountain, and encourage our guests to use reusable water bottles and eco-cups during their stay;
- ➡ We examine our water and electricity readings on a monthly basis to better manage our consumption and detect any leaks;
- ➡ All our lighting is LED, and we switch off our facades and signage between midnight and 6.00 am;
- ➡ We have installed occupancy sensors in common areas and corridors;
- ➡ We minimise and sort our waste. Recycling bins are available for you to use.

AHORRAMOS AGUA Y ENERGÍA

- ➡ Hemos instalado ahorradores de agua (lavabos y duchas) y los tapones de bañera están disponibles si se solicitan;
- ➡ Hemos sustituido las botellas de plástico por una fuente de agua de autoservicio y animamos a nuestros huéspedes a utilizar botellas de agua reutilizables y vasos ecológicos durante su estancia ;
- ➡ Leemos mensualmente nuestros contadores de agua y luz para gestionar mejor nuestro consumo y detectar posibles fugas;
- ➡ Toda nuestra iluminación es LED y apagamos nuestras fachadas y rótulos entre medianoche y las 6:00;
- ➡ Hemos instalado detectores de presencia en las zonas comunes y pasillos;
- ➡ Reducimos y clasificamos nuestros residuos. Tiene a su disposición papeleras de reciclaje selectivo.



ET PLUS ENCORE

- ➡ Nous dématérialisons l'envoi des factures pour limiter les impressions papier ;
- ➡ Nous utilisons des cartes-clés écologiques (PPH Bioboard certifiées FSC) ;
- ➡ Nous proposons une offre presse 100% numérique = 0 papier ;
- ➡ Nous privilégions les produits en vrac ou en grand conditionnement, comme les produits d'accueil en chambre.
- ➡ Nos espaces verts sont entretenus sans pesticides, et les surfaces engazonnées sont progressivement remplacées par des massifs paysagés économes en eau ;
- ➡ Nous travaillons avec des entreprises adaptées de la région ;
- ➡ Chaque année nous nous engageons sur de nouveaux critères pour parfaire notre démarche, n'hésitez pas à nous faire remonter vos idées !

AND MUCH MORE...

- ➡ We send invoices electronically to reduce printing on paper;
- ➡ We use eco-friendly key cards, made from FSC-certified PPH Bioboard;
- ➡ We offer a 100% digital press service (zero paper);
- ➡ We favour products in bulk or in large packs, such as in-room hospitality products;
- ➡ Our green spaces are maintained without pesticides, and lawn areas are gradually being replaced by water-efficient landscaped beds;
- ➡ We work with appropriate companies in the region;
- ➡ Every year we commit to new ways of perfecting our approach, so don't hesitate to share your suggestions!

Y MUCHO MÁS

- ➡ Estamos digitalizando el envío de facturas para reducir la impresión en papel;
- ➡ Utilizamos tarjetas llave ecológicas (PPH Bioboard con certificado FSC);
- ➡ Tenemos una oferta de prensa 100 % digital = 0 papel;
- ➡ Optamos por productos a granel o en paquetes de gran tamaño, por ejemplo en los artículos de cortesía de la habitación;
- ➡ Nuestros espacios verdes se mantienen sin pesticidas y las áreas de césped se están sustituyendo gradualmente por jardines que ahorran agua;
- ➡ Trabajamos con empresas adaptadas de la región;
- ➡ Cada año nos implicamos en nuevos criterios para perfeccionar nuestra estrategia: ¡no dude en compartir sus ideas con nosotros!



ROYAUME NATURE



LABEL CLÉ VERTE

Afin de concrétiser notre engagement et de nous inscrire dans une démarche d'amélioration continue, **nous sommes actuellement en démarche de labellisation avec le label Clef Verte.**

Clef Verte distingue les hébergements touristiques engagés dans une démarche environnementale volontaire, performante et dynamique. Ce label est attribué chaque année par un jury indépendant et constitué d'experts de l'environnement et de professionnels du tourisme. La labellisation Clef Verte est un processus exigeant, qui oblige notre établissement à s'inscrire dans une démarche d'amélioration continue.

GREEN KEY LABEL

As part of our commitment to continuous improvement, **we are currently in the process of obtaining the Green Key label.**

Green Key distinguishes tourist accommodation committed to a voluntary, effective and dynamic environmental approach. This label is awarded annually by an independent panel made up of environmental experts and tourism professionals.

Green Key certification is a demanding process, requiring our establishment to adopt a continuous improvement approach.

SELLO CLEF VERTE

Para hacer realidad nuestro compromiso y enmarcarnos en un proceso de mejora continua, **actualmente estamos en proceso de obtención del sello Clef Verte.**

Clef Verte distingue a los alojamientos turísticos comprometidos con una estrategia medioambiental voluntaria, eficiente y dinámica. Este sello lo otorga cada año un jurado independiente formado por expertos medioambientales y profesionales del turismo.

El sello Clef Verde es un procedimiento exigente, que requiere que nuestro establecimiento se comprometa con un proceso de mejora continua.

